



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 December 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 143 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее

Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Мандат и запланированные результаты	4
II. Потребности в ресурсах	19
A. Сводная информация	19
B. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения	20
C. Профессиональная подготовка	21
III. Анализ разницы в объеме ресурсов	22
IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	26
V. Краткая информация о последующих мерах, принятых для выполнения решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 59/296, и просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей и Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций	27
A. Генеральная Ассамблея	27
B. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	35
C. Комиссия ревизоров	38
Приложение	
Организационные схемы	40

Резюме

В настоящем докладе содержится бюджет Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, объем которого составляет 175 266 900 долл. США.

В бюджете предусматриваются ассигнования на содержание 230 военных наблюдателей, 3174 военнослужащих контингентов, 228 международных сотрудников, 248 национальных сотрудников и 74 добровольцев Организации Объединенных Наций. Кроме того, в соответствии с резолюцией 59/300 Генеральной Ассамблеи от 22 июня 2005 года о всеобъемлющем обзоре стратегии ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в настоящем бюджете предусмотрены пять должностей международных сотрудников и две должности национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Общий объем потребностей МООНЭЭ в ресурсах на финансовый период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года увязан с целью Миссии с помощью ряда таблиц показателей, ориентированных на достижение результатов и сгруппированных по следующим компонентам: основной гражданский компонент, военный компонент и компонент поддержки. Людские ресурсы Миссии, выраженные в показателях численности персонала, отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу административного руководства и управления Миссии, которые можно отнести к Миссии в целом.

Объяснение разницы в объеме как людских, так и финансовых ресурсов в соответствующих случаях приводится в увязке с конкретными видами запланированной Миссией деятельности.

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2006 года — 30 июня 2007 года)

Категория расходов	Расходы (2004/05 год)	Ассигнования (2005/06 год)	Смета расходов (2006/07 год)	Разница	
				Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	85 550,3	79 597,7	78 085,3	(1 512,4)	(1,9)
Гражданский персонал	31 113,0	32 718,3	33 516,4	798,1	2,4
Оперативные расходы	63 667,7	64 348,4	63 665,2	(683,2)	(1,1)
Валовые потребности	180 331,0	176 664,4	175 266,9	(1 397,5)	(0,8)
Поступления по плану налогообложения персонала	4 000,9	4 477,5	3 563,7	(913,8)	(20,4)
Чистые потребности	176 330,1	172 186,9	171 703,2	(483,7)	(0,3)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	180 331,0	176 664,4	175 266,9	(1 397,5)	(0,8)

Людские ресурсы

	Военные наблюдатели ^a	Воинские контингенты ^b	Международные сотрудники	Национальные сотрудники ^b	Временный персонал общего назначения ^c	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого
Административное руководство и управление							
Утвержденная численность на 2005/06 год	–	–	7	4	–	–	11
Предлагаемая численность на 2006/07 год	–	–	27	12	7	–	46
Компоненты							
Основной гражданский компонент							
Утвержденная численность на 2005/06 год	–	–	47	14	–	11	72
Предлагаемая численность на 2006/07 год	–	–	47	14	–	10	71
Военный компонент							
Утвержденная численность на 2005/06 год	220	3 184	9	4	–	–	3 417
Предлагаемая численность на 2006/07 год	230	3 174	9	4	–	–	3 417
Поддержка							
Утвержденная численность на 2005/06 год	–	–	167	224	–	63	454
Предлагаемая численность на 2006/07 год	–	–	145	218	–	64	427
Итого							
Утвержденная численность на 2005/06 год	220	3 184	230	246	–	74	3 954
Предлагаемая численность на 2006/07 год	230	3 174	228	248	7	74	3 961
Чистое изменение	10	(10)	(2)	2	7	–	7

^a Наибольшая утвержденная/предлагаемая численность персонала.

^b Включает национальных сотрудников и национальный персонал категории общего обслуживания.

^c Предусматривает 5 должностей международных сотрудников и 2 должности национальных сотрудников для Группы по вопросам поведения и дисциплины.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе IV настоящего доклада.

I. Мандат и запланированные результаты

1. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) был определен Советом Безопасности в его резолюциях 1312 (2000) и 1320 (2000), а затем скорректирован Советом в его резолюциях 1430 (2002) и 1531 (2004). Последнее продление мандата Миссии было предусмотрено Советом в его резолюции 1622 (2005).
2. Миссия уполномочена оказывать содействие Совету Безопасности в достижении общей цели, заключающейся в обеспечении мирного урегулирования спора между Эфиопией и Эритреей.
3. В рамках достижения этой общей цели Миссия в течение бюджетного периода будет способствовать реализации ряда ожидаемых достижений путем осуществления ключевых видов деятельности, указанных в таблицах ниже. Информация в этих таблицах сгруппирована по следующим компонентам: основной гражданский компонент, военный компонент и компонент поддержки.
4. Реализация ожидаемых достижений будет способствовать осуществлению поставленной Советом Безопасности цели в установленные для Миссии сроки, а показатели достижения результатов дают представление о прогрессе в реализации ожидаемых достижений в течение бюджетного периода. Людские ресурсы Миссии, выраженные в показателях численности персонала, разнесены по отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу административного руководства и управления Миссии, которые можно отнести к Миссии в целом. Объяснение разницы в численности персонала по сравнению с бюджетом на 2005/06 год приведено в разбивке по компонентам и увязано с соответствующими видами деятельности.
5. В 2006/07 году Миссия будет добиваться повышения эффективности в области административной поддержки. По результатам анализа кадровых потребностей было решено скорректировать численность персонала в Финансовой секции, штат которой в настоящее время включает девять должностей международных сотрудников и семь должностей национальных сотрудников. Из девяти должностей международных сотрудников, утвержденных для Финансовой секции, две должности категории общего обслуживания были выделены для перевода в категорию должностей национального персонала. По мнению Миссии, международные сотрудники, занимающие остальные семь должностей, смогут должным образом осуществлять руководство финансовой деятельностью, обеспечивая ее преемственность, а также соблюдение финансовых положений и правил.
6. В соответствии с резолюцией 1622 (2005) Совета Безопасности и как указывается в докладе Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее от 30 августа 2005 года (S/2005/533), санкционированная численность военных наблюдателей была увеличена на 10 человек, т.е. до 230 человек в рамках общей нынешней санкционированной численности военного персонала, составляющей 3404 военнослужащих. Изменение конфигурации военного компонента МООНЭЭ, проведенное в 2005/06 году, будет дополнено небольшим усилением потенциала по наблюдению, а также увеличение часов налета двух имеющихся в наличии военных вертолетов для ведения воздушной разведки в дополнение к текущей оперативной деятельности.

7. Миссию возглавляет Специальный представитель Генерального секретаря на должности заместителя Генерального секретаря, канцелярии которого расположены в Асмэре и Аддис-Абебе. Ему помогают два заместителя Специального представителя Генерального секретаря, один на должности уровня помощника Генерального секретаря, другой на должности уровня Д-2, канцелярии которых расположены соответственно в Асмэре и Аддис-Абебе. Военными операциями руководит Командующий Силами на должности уровня Д-2. Отдел по политическим вопросам возглавляет Главный сотрудник по политическим вопросам на уровне Д-1, а компонент административной поддержки возглавляет Главный административный сотрудник на должности уровня Д-1.

Административное руководство и управление

8. Общее руководство и управление Миссией осуществляется личной Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря, которую возглавляет ее Директор на должности уровня Д-1.

Таблица 1

Людские ресурсы: административное руководство и управление

	Международные сотрудники							Национальные сотрудники ^a	Временный персонал общего назначения	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого	
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-1	Полевая служба	Общее обслуживание	Служба охраны					
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря												
Утвержденная численность на 2005/06 год	1	1	3	–	–	2	–	7	4	–	–	11
Предлагаемая численность на 2006/07 год	1	1	3	–	–	2	–	7	4	7	–	18
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	7	–	7
Секция охраны												
Утвержденная численность на 2005/06 год	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Предлагаемая численность на 2006/07 год	–	–	1	3	15	1	–	20	8	–	–	28
Чистое изменение	–	–	1	3	15	1	–	20	8	–	–	28
Итого												
Утвержденная численность на 2005/06 год	1	1	3	–	–	2	–	7	4	–	–	11
Предлагаемая численность на 2006/07 год	1	1	4	3	15	3	–	27	12	7	–	46
Чистое изменение	–	–	1	3	15	1	–	20	8	7	–	35

^a Включает национальных сотрудников и национальный персонал категории общего обслуживания.

Группа по вопросам поведения и дисциплины

- **Международные сотрудники: 5 дополнительных должностей (4 должности категории специалистов и 1 должность категории полевой службы)**

Группа по вопросам поведения и дисциплины представляет собой штатную организационную единицу, которая будет заниматься исключительно вопросами поведения миротворческого персонала, включая все его категории. Основная задача этого подразделения будет заключаться в вынесении рекомендаций относительно выявления случаев нарушения дисциплины среди всех категорий персонала Миссии, реагирования на эти случаи и их предотвращения. Группа будет также обеспечивать учет конкретных аспектов, касающихся сексуальной эксплуатации, и надругательств в подготовке персонала по вопросам, касающимся принятых в Организации Объединенных Наций стандартов поведения. Группа будет подчиняться Директору Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря и при необходимости будет иметь прямой доступ к главе Миссии. Штат Группы по вопросам поведения и дисциплины включает одну должность руководителя Группы класса С-5, две должности сотрудников по вопросам поведения и дисциплины класса С-4, одну должность сотрудника по сообщениям класса С-2 и одну должность помощника по административным вопросам категории полевой службы. Все эти должности предусмотрены по разделу «Временный персонал общего назначения».

- **Национальные сотрудники: 2 дополнительные должности**

Помимо должностей международных сотрудников, Группа по вопросам поведения и дисциплины включает также две должности помощников по административным вопросам категории общего обслуживания, заполняемые национальными сотрудниками. Эти должности предусмотрены по разделу «Временный персонал общего назначения». Национальные сотрудники, назначенные на должности помощников по административным вопросам, будут тесно сотрудничать с их международными партнерами в деле обеспечения общей административной поддержки деятельности Группы.

Секция охраны

- **Международные сотрудники: 20 перераспределенных должностей (4 должности категории специалистов, 15 должностей категории полевой службы и 1 должность категории общего обслуживания)**

В разделе XI своей резолюции 59/276 Генеральная Ассамблея признала необходимость безотлагательного создания объединенной системы обеспечения безопасности в целях обеспечения охраны и безопасности персонала, операций и помещений Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и основных местах службы, а также на местах. В пункте 40 той же резолюции Генеральному секретарю предлагается представить в контексте доклада о создании такой системы информацию об укреплении сотрудничества между Департаментом по вопросам безопасности и Департаментом операций по поддержанию мира в связи с принятием решений по вопросам безопасности, которые могут сказываться на проведении операций по поддержанию мира, в рамках объединенной системы обеспечения безопасности, ведущую роль в которой будет играть Департамент по вопросам безопасности. Для выполнения этого требования в тех странах, где в настоящее время осуществляются миротворческие операции, структуры по обеспечению безопасности Департамента по вопросам безопасности и аналогичные структуры миссий были объединены в единую структуру по обеспечению безопасности.

В контексте вышеупомянутой резолюции глава Миссии несет ответственность за обеспечение безопасности перед Генеральным секретарем через заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира. Эту деятельность он осуществляет под общим руководством заместителя Генерального секретаря по вопросам безопасности. В связи с этим Секция охраны в МООНЭЭ численно-

стью 28 человек переводится из состава Канцелярии Главного административного сотрудника в структуру Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря (глава Миссии).

• **Национальные сотрудники: 8 перераспределенных должностей**

Восемь должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания в Секции охраны, которая в настоящее время входит в структуру Канцелярии Главного административного сотрудника, также переходят в непосредственное подчинение Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря.

Компонент 1: основной гражданский компонент

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

1.1 Мирное урегулирование пограничного спора между Эфиопией и Эритреей	1.1.1 Продолжение диалога с каждой из сторон в конфликте в ходе регулярных совещаний/консультаций с участием главы Миссии Увеличение числа совещаний и консультаций с 53 в 2004/05 году до 70 в 2005/06 году и до 100 в 2006/07 году
--	---

Деятельность

- Организация и проведение 70 совещаний и консультаций с участием высокопоставленных политических деятелей и религиозных лидеров обеих сторон и главы Миссии
- Проведение 150 политических совещаний и брифингов с внешними участниками мирного процесса, включая представителей пяти постоянных членов Совета Безопасности, Друзей МООНЭЭ, представителей дипломатических кругов в обеих странах, представителей Европейского союза, Африканского союза и прибывающих делегатов
- 30 поездок главы Миссии и старших руководителей на места для встреч с высокопоставленными общинными деятелями во временной зоне безопасности и в прилегающих к ней районах
- Подготовка 4 докладов Генерального секретаря Совету Безопасности
- Проведение телевизионной/радиокампании, посвященной мирному урегулированию пограничного спора между Эфиопией и Эритреей, включая: 2 4-часовые передачи два раза в неделю на семи языках; 7 выпусков косвенной рекламы; 7 выпусков прямой рекламы радиопрограмм; 12 обращений к общественности по радио/телевидению на 7 языках; 10 эпизодов 30-минутного телевизионного сериала и 5 эпизодов «видеодиалога» на двух языках и одна телевизионная документальная программа
- Выпуск печатных материалов, включая: 12 ежемесячных информационных бюллетеней на английском и амхарском языках и на языке тигринья с включением разделов на языках афаан, оромо и афар на экспериментальной основе и 10 специальных выпусков; 15 000 календарей, распространяемых на всей территории района Миссии
- Проведение 52 еженедельных брифингов для представителей печати
- Обеспечение функционирования в Эфиопии трех информационно-пропагандистских центров, обслуживающих 40 000 посетителей

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
1.2 Обеспечение безопасных и спокойных условий жизни во временной зоне безопасности и в прилегающих к ней районах	<p>1.2.1 Увеличение общего числа перемещенных внутри Эфиопии и Эритреи лиц, возвратившихся к местам своего постоянного проживания, с 1358 в 2004/05 году до 20 000 в 2005/06 году и 30 000 в 2006/07 году</p> <p>1.2.2 Увеличение общего числа расселенных лиц, непосредственно затронутых передачей территории, с 800 в 2004/05 году до 40 000 в 2005/06 году и до 40 000 в 2006/07 году</p>

Деятельность

- Контроль за возвращением и расселением 113 000 перемещенных внутри страны лиц
- Контроль за положением 40 000 человек, затронутых передачей территории, в плане соблюдения их прав человека и гуманитарной ситуации
- Проведение 50 поездок с целью установления фактов и наблюдения во временной зоне безопасности, в том числе совместно с представителями страновых групп Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Мировой продовольственной программы (МПП), Управления по координации гуманитарной деятельности и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и/или доноров
- Оказание материально-технической поддержки (подготовка визитов, брифинги и обмен информацией) страновым группам Организации Объединенных Наций
- Участие в 40 еженедельных и 12 ежемесячных совместных заседаниях страновых групп Организации Объединенных Наций и в ежегодном совместном совещании страновых групп в Эфиопии и Эритрее, а также, по мере необходимости, в специальных заседаниях по гуманитарным вопросам
- Регулярная координация деятельности Миссии во временной зоне безопасности и в прилегающих районах и гуманитарной деятельности и программ восстановления, осуществляемых в этих районах учреждениями Организации Объединенных Наций, такими, как ЮНИСЕФ, ПРООН, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), и другими организациями
- Осуществление 50 проектов с быстрой отдачей в области здравоохранения, образования и водоснабжения во временной зоне безопасности в прилегающих к ней районах с частыми выездами на места для контроля за ходом работ и их своевременным завершением
- Проведение 15 миссий по оценке гуманитарной ситуации в Эритрее и Эфиопии совместно с представителями правительств, страновых групп Организации Объединенных Наций и доноров
- Проведение совместных информационно-пропагандистских мероприятий по борьбе с ВИЧ/СПИДом (проведение семинаров, участие в пропагандистских мероприятиях, проведение Дня борьбы с ВИЧ/СПИДом) совместно с другими учреждениями Организации Объединенных Наций (ЮНЭЙДС, ЮНИСЕФ, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)), представителями вооруженных сил принимающей страны и местным населением

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

1.3 Прогресс в деле выполнения обязательств по защите прав человека, содержащихся в Алжирских соглашениях

1.3.1 Уменьшение числа случаев трансграничных похищений, задержаний и «исчезновений» или нарушений прав человека с 100 в 2004/05 году до 65 в 2005/06 году и до 50 в 2006/07 году

Деятельность

- Расследование 90 случаев трансграничных инцидентов, включая случаи похищений, задержаний и «исчезновений» и/или других нарушений прав человека
- Проведение 100 совещаний для координации деятельности и консультаций относительно политики в вопросах прав человека с местными органами власти в обеих странах и/или гражданскими группами в Эфиопии
- Проведение 120 контрольных поездок в лагеря для лиц, перемещенных внутри страны, беженцев и переселенцев, а также в другие транзитные лагеря
- Проведение 200 собеседований в течение шести запланированных репатриаций граждан Эфиопии и Эритреи — с 750 лицами эфиопского происхождения, репатрированными из Эритреи, и 200 лицами эритрейского происхождения, репатрированными из Эфиопии, — для получения информации о ситуации в области прав человека в странах, из которых они прибыли
- Выполнение функций председателя и/или участие в 30 совещаниях Объединенной рабочей группы МООНЭЭ/страновых групп Организации Объединенных Наций по правам человека в Эфиопии и Эритрее с целью обмена информацией и координации правозащитной деятельности, стратегий и программ в обеих странах
- Предоставление технических консультаций страновым группам Организации Объединенных Наций по вопросам включения в их соответствующие программы аспектов, касающихся прав человека
- Организация/проведение 40 лекций, семинаров и брифингов в ходе семинаров по правам человека для сотрудников правоохранительных органов, органов системы правосудия и пенитенциарных учреждений и/или других государственных учреждений, а также женских и молодежных ассоциаций, организаций гражданского общества и университетов в обеих странах
- Направление в обе страны 6 миссий по оценке потребностей в области прав человека в связи с осуществлением программ технического сотрудничества
- Предоставление органам местного управления в обеих странах, а также сотрудникам полиции и пенитенциарных учреждений технических консультаций по материалам, которые используются для подготовки по вопросам прав человека
- Проведение 4 ежегодных пропагандистских мероприятий, посвященных правам человека, включая Международный день прав человека, День мира и День Организации Объединенных Наций

Внешние факторы

- Отсутствие крупных стихийных бедствий, которые могли бы отразиться на гуманитарной ситуации в регионе
- В регионе по-прежнему будет сохраняться стабильная обстановка
- Добровольные взносы будут выплачиваться своевременно

Таблица 2
 Людские ресурсы: компонент 1, основной гражданский компонент

	Международные сотрудники							Итого	Национальные сотрудники ^a	Временный персонал общего значения	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-1	Полевая служба	Общее обслуживание	Служба охраны					
Канцелярия заместителя Специального представителя Генерального секретаря — Асмэра												
Утвержденная численность на 2005/06 год	1	–	1	–	–	1	–	3	–	–	–	3
Предлагаемая численность на 2006/07 год	1	–	1	–	–	1	–	3	–	–	–	3
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Канцелярия заместителя Специального представителя Генерального секретаря — Аддис-Абеба												
Утвержденная численность на 2005/06 год	–	1	1	–	–	1	–	3	3	–	–	6
Предлагаемая численность на 2006/07 год	–	1	1	–	–	1	–	3	3	–	–	6
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Управление по политическим вопросам												
Утвержденная численность на 2005/06 год	–	1	6	8	–	2	–	17	–	–	–	17
Предлагаемая численность на 2006/07 год	–	1	6	8	–	2	–	17	–	–	–	17
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Управление по правам человека												
Утвержденная численность на 2005/06 год	–	–	3	4	–	2	–	9	2	–	6	17
Предлагаемая численность на 2006/07 год	–	–	3	4	–	2	–	9	2	–	6	17
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Управление общественной информации												
Утвержденная численность на 2005/06 год	–	–	4	4	5	1	–	14	9	–	4	27
Предлагаемая численность на 2006/07 год	–	–	4	4	5	1	–	14	9	–	4	27
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Группа по ВИЧ/СПИДу												
Утвержденная численность на 2005/06 год	–	–	1	–	–	–	–	1	–	–	1	2
Предлагаемая численность на 2006/07 год	–	–	1	–	–	–	–	1	–	–	–	1
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(1)	(1)

	Международные сотрудники							Итого	Национальные сотрудники ^a	Временный персонал общего назначения	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-1	Полевая служба	Общее обслуживание	Служба охраны					
Всего												
Утвержденная численность на 2005/06 год	1	2	16	16	5	7	–	47	14	–	11	72
Предлагаемая численность на 2006/07 год	1	2	16	16	5	7	–	47	14	–	10	71
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(1)	(1)

^a Включает национальных сотрудников и национальный персонал категории общего обслуживания.

Обоснование

Группа по ВИЧ/СПИДу

• Добровольцы Организации Объединенных Наций: перераспределение 1 должности

Вышеупомянутая должность была предусмотрена для Группы по ВИЧ/СПИДу, которая входит в структуру Канцелярии заместителя Специального представителя Генерального секретаря в Асмэре. В функции сотрудника, занимавшего эту должность, в первую очередь входило оказание содействия в определении и разработке политики в области ВИЧ/СПИДа. Теперь, когда Группа по ВИЧ/СПИДу полностью укомплектована и выполняет свои функции в полном объеме, необходимость в этой должности отпала. В связи с этим предлагается перераспределить ее в Группу поддержки добровольцев Организации Объединенных Наций.

Компонент 2: военный компонент

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

2.1 Сохранение режима разъединения сил, обеспечение безопасности во временной зоне безопасности и в прилегающих к ней районах и обеспечение соблюдения ее режима

2.1.1 Отсутствие серьезных нарушений Соглашения о прекращении военных действий (2004/05 год: 0; 2005/06 год: 0; 2006/07 год: 0)

Деятельность

- Выполнение функций Председателя на 9 заседаниях Военно-координационной комиссии с участием обеих сторон
- Выполнение функций Председателя на 36 заседаниях секторальных военно-координационных комитетов с участием сторон
- 58 400 человеко-дней передвижного патрулирования военными наблюдателями (4 военных наблюдателя в каждом патруле × два раза в день × 20 постов × 365 дней)
- 233 600 человеко-дней пешего патрулирования (8 военнослужащих в каждом патруле × два раза в день × 40 постов × 365 дней)

- 3168 часов воздушного патрулирования (176 патрулирований в месяц × 1,5 часа на 1 патрулирование × 12 месяцев)
- 181 040 человеко-дней дежурства на стационарных наблюдательных пунктах (8 военнослужащих на каждом посту × 62 поста × 365 дней)
- Проведение 6240 внезапных инспекций во временной зоне безопасности (3 военных наблюдателя × 20 опорных постов × 2 часа/инспекция × 52 недели)
- Расследование 600 мелких инцидентов, например, таких, как заход скота, принадлежащего другой стороне, во временную зону безопасности или пересечение им границы, похищение скота/людей другой стороны, выстрелы в воздух или взрывы мин/неразорвавшихся боеприпасов

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

2.2 Уменьшение минной опасности во временной зоне безопасности и прилегающих к ней районах

2.2.1 Уменьшение числа ранений в результате взрыва мин среди местного населения с 40 в 2004/05 году до 30 в 2005/06 году и до 20 в 2006/07 году

2.2.2 Сокращение числа подрывов вновь заложенных противотанковых мин на дорогах во временной зоне безопасности и прилегающих к ней районах с 4 в 2004/05 году до 3 в 2005/06 году и до 2 в 2006/07 году

Деятельность

- Обезвреживание мин на 10 000 км подъездных дорог, ведущих к месту установки 25 пограничных столбов
- Обезвреживание мин и неразорвавшихся боеприпасов на 165 000 кв. м территории с установленными пограничными столбами в целях оказания поддержки демаркации
- Расследование 15 минных инцидентов
- Выявление и обезвреживание на различных участках 25 000 неразорвавшихся боеприпасов, включая боеприпасы для стрелкового оружия и крупные бомбы
- Очистка от мин 30 млн. кв. м территории в рамках выполнения заданий по обеспечению мобильности и обучению персонала
- Обновление 2 оценок минной опасности и опасности неразорвавшихся боеприпасов
- Обновление базы данных о минах и карт района ответственности
- Разъяснение минной опасности для 25 000 гражданских лиц

Внешние факторы

- Отсутствие с обеих сторон каких-либо ограничений на свободу передвижения персонала МООНЭЭ
- В районе действия Миссии по-прежнему будет сохраняться стабильность

Таблица 3
 Людские ресурсы: компонент 2, военный компонент

Категория													Итого	
I. Военные наблюдатели														
Утвержденная численность на 2005/06 год													220	
Предлагаемая численность на 2006/07 год													230	
Чистое изменение													10	
II. Воинские контингенты														
Утвержденная численность на 2005/06 год													3 184	
Предлагаемая численность на 2006/07 год													3 174	
Чистое изменение													(10)	
<i>Международные сотрудники</i>														
<i>Добровольцы</i>														
<i>Национальные сотрудники</i>														
<i>Временный персонал общего назначения</i>														
<i>Организации Объединенных Наций</i>														
<i>Итого</i>														
III. Гражданский персонал	ЗГС- ПГС	Д-2- Д-1	С-5- С-4	С-3- С-1	Полевая служба	Общее обслужи- вание	Служба охраны	Итого	Итого	Итого	Итого	Итого	Итого	Итого
Канцелярия Командующего Силами														
Утвержденная численность на 2005/06 год	-	2	-	-	-	2	-	4	2	-	-	-	6	
Предлагаемая численность на 2006/07 год	-	2	-	-	-	2	-	4	2	-	-	-	6	
Чистое изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Секретариат Военно-координационной комиссии														
Утвержденная численность на 2005/06 год	-	-	-	3	-	2	-	5	2	-	-	-	7	
Предлагаемая численность на 2006/07 год	-	-	-	3	-	2	-	5	2	-	-	-	7	
Чистое изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Итого, гражданский персонал														
Утвержденная численность на 2005/06 год	-	2	-	3	-	4	-	9	4	-	-	-	13	
Предлагаемая численность на 2006/07 год	-	2	-	3	-	4	-	9	4	-	-	-	13	
Чистое изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Всего (I-III)														
Утвержденная численность на 2005/06 год	-	2	-	3	-	4	-	9	4	-	-	-	3 417	
Предлагаемая численность на 2006/07 год	-	2	-	3	-	4	-	9	4	-	-	-	3 417	
Чистое изменение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

^a Включает национальных сотрудников и национальный персонал категории общего обслуживания.

Компонент 3: поддержка

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

3.1 Эффективная и действенная административная и материально-техническая поддержка Миссии и ее поддержка в плане обеспечения безопасности

3.1.1 Увеличение представленности поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в списке поставщиков Миссии с 10 процентов в 2004/05 году и 2005/06 году до 20 процентов в 2006/07 году

3.1.2 Сокращение среднего числа дней, необходимых для представления в Центральные учреждения докладов о проверке численности контингентов и принадлежащего контингентам имущества с 45 в 2004/05 году до 40 в 2005/06 году и до 35 дней в 2006/07 году

3.1.3 100-процентное соблюдение Минимальных оперативных стандартов безопасности и международных стандартов пожарной безопасности

3.1.4 Получение от владельцев недвижимости сертификатов передачи имущества, освобождающих МООНЭЭ от компенсационной ответственности в отношении окружающей среды и любых работ по улучшению состояния помещений на всех объектах, освобожденных Миссией, с 62,5 процента в 2004/05 году и 2005/06 году до 100 процентов в 2006/07 году

Деятельность

Повышение качества обслуживания

- Осуществление структурного плана, обеспечивающего последовательность в рационализации процесса регистрации поставщиков, и принятие дополнительных мер, направленных на предоставление информации о потребностях МООНЭЭ в плане закупок деловым кругам стран третьего мира посредством использования веб-сайта Миссии
- Рационализация работы с докладами о проверке численности контингентов и принадлежащего им имущества
- Планирование и осуществление мер по обеспечению физической безопасности в целях усиления защиты помещений Миссии; проведение мероприятий по обеспечению пожарной безопасности, требующих профессиональной оценки, включая спецификации и классификации определенных огнетушителей; и подбор соответствующих видов огнетушителей для определенных операций, а также их заполнение, опечатывание и сертификацию после периодической проверки и обслуживания
- Осуществление мер по улучшению состояния окружающей среды на всех объектах, которые были освобождены Миссией, включая сбор и удаление опасных и неопасных отходов, оставшихся на этих объектах, и восстановление участков территории до их первоначального состояния

Военный и полицейский персонал

- Размещение, ротация и репатриация военнослужащих при их средней численности, составляющей 3174 человека, и 230 военных наблюдателей

- Обеспечение продовольственными пайками и водой 19 точек базирования при средней численности военнослужащих, составляющей 3174 человека
- Подготовка 80 докладов о проверке выполнения положений меморандумов о договоренности, проведение 40 проверок оперативной готовности, 20 проверок имущества, принадлежащего контингентам, и обзора 10 меморандумов о договоренности

Персонал

- Административное обслуживание в среднем 233 международных и 250 национальных сотрудников, а также 74 добровольцев Организации Объединенных Наций

Помещения и объекты

- Обслуживание 46 объектов и 25 участков территории в 28 точках
- Эксплуатация и техническое обслуживание 2 установок по очистке и розливу воды
- Техническое обслуживание 22 водных колодцев
- Эксплуатация и техническое обслуживание 200 генераторов
- Эксплуатация и техническое обслуживание 1600 кондиционеров
- Техническое обслуживание вспомогательных дорог протяженностью 140 км, включая ремонт 22 км дорожного полотна
- Эксплуатация и техническое обслуживание 45 площадок для посадки вертолетов

Наземный транспорт

- Эксплуатация и техническое обслуживание 499 автотранспортных средств, включая 53 бронированных автомобиля «Скаут», в 7 точках базирования
- Эксплуатация и техническое обслуживание 7 стационарных автомастерских и эксплуатация двух передвижных автомастерских

Воздушный транспорт

- Эксплуатация и техническое обслуживание 3 самолетов и 9 вертолетов

Связь

- Обеспечение работы и обслуживание сети и аппаратуры связи Миссии

Информационные технологии

- Техническая поддержка и обслуживание 791 настольного компьютера, 160 портативных компьютеров, 322 принтеров, 5 графопостроителей и 90 серверов в 25 пунктах

Медицинское обслуживание

- Эксплуатация и техническое обслуживание 1 гражданского и 5 военных медпунктов уровня I и 1 военного госпиталя уровня II, предназначенных для персонала Миссии, а также обеспечение возможностей для эвакуации наземным и воздушным транспортом из всех объектов и точек базирования Организации Объединенных Наций, включая договоренность о медицинской эвакуации за пределы района Миссии
- Распространение среди всех военнослужащих информационных материалов о безопасном сексе, а также создание и пополнение электронных библиотек с материалами по тематике ВИЧ/СПИДа на 9 объектах, на которых имеются координаторы по этим вопросам

- Проведение инструктажей по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа для всех новых сотрудников и организация курсов для обучения 100 инструкторов для последующего обучения их коллег по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа с последующим охватом 98 процентов личного состава контингентов

Прочие предметы снабжения и услуги

- Подготовка 5500 различных карт

Безопасность

- Круглосуточное обеспечение охраны 5 объектов и 6 помещений 7 дней в неделю
- Расследование инцидентов и происшествий, связанных с персоналом и имуществом Организации Объединенных Наций

Военный и гражданский персонал

- Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины для всего военного и гражданского персонала, включая обучение, предотвращение, контроль за выполнением и вынесение рекомендаций о дисциплинарных мерах
- Осуществление наблюдения, сбор и представление информации о детях в вооруженных конфликтах Совету Безопасности и государствам-членам в соответствии с резолюциями Совета Безопасности

Внешние факторы

- Экологические факторы, в том числе погодные условия, не мешают осуществлению операций Миссии
- Продавцы/подрядчики/поставщики смогут обеспечить доставку товаров и предоставление услуг в соответствии с контрактами
- Передвижение сотрудников Миссии в связи с исполнением их служебных обязанностей не будет ограничиваться сторонами

Таблица 4
Людские ресурсы: компонент 3: поддержка

	Международные сотрудники							Национальные сотрудники ^a	Временный персонал общего назначения	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого	
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-1	Полевая служба	Общее обслуживание	Служба охраны					
Канцелярия Главного административного сотрудника												
Утвержденная численность на 2005/06 год	—	1	3	7	32	5	—	48	53	—	19	120
Предлагаемая численность на 2006/07 год	—	1	2	4	17	4	—	28	45	—	21	94
Чистое изменение	—	—	(1)	(3)	(15)	(1)	—	(20)	(8)	—	2	(26)

	Международные сотрудники							Итого	Национальные сотрудники ^a	Временный персонал общего назначения	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-1	Полевая служба	Общее обслуживание	Служба охраны					
Канцелярия Главного административного сотрудника												
Утвержденная численность на 2005/06 год	—	—	6	11	21	5	—	43	40	—	6	89
Предлагаемая численность на 2006/07 год	—	—	6	11	21	3	—	41	42	—	6	89
Чистое изменение	—	—	—	—	—	(2)	—	(2)	2	—	—	—
Управление комплексного вспомогательного обслуживания												
Утвержденная численность на 2005/06 год	—	—	10	13	45	8	—	76	131	—	38	245
Предлагаемая численность на 2006/07 год	—	—	10	13	45	8	—	76	131	—	37	244
Чистое изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(1)	(1)
Всего												
Утвержденная численность на 2005/06 год	—	1	19	31	98	18	—	167	224	—	63	454
Предлагаемая численность на 2006/07 год	—	1	18	28	83	15	—	145	218	—	64	427
Чистое изменение	—	—	(1)	(3)	(15)	(3)	—	(22)	(6)	—	1	(27)

^a Включает национальных сотрудников и национальный персонал категории общего обслуживания.

Обоснование

Секция безопасности

- **Международные сотрудники: перераспределение 20 должностей (4 должностей категории специалистов, 15 должностей категории полевой службы и одной должности категории общего обслуживания)**
- **Национальные сотрудники: перераспределение 8 должностей**

Как указывается в разделе «Административное руководство и управление» настоящего доклада, в целях осуществления положений резолюции 59/276 Генеральной Ассамблеи об усиленной и объединенной системе обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций Департамент операций по поддержанию мира принял решение возложить ответственность за обеспечение безопасности в рамках каждой операции по поддержанию мира на главу Миссии. В связи с этим Секция охраны МООНЭЭ численностью 28 человек переведена из состава Канцелярии Главного административного сотрудника в состав Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря.

Финансовая секция

- **Международные сотрудники: преобразование 2 должностей категории общего обслуживания в должности национальных сотрудников**
- По результатам обзора кадровых потребностей было принято решение скорректировать численность персонала в Финансовой секции, в штате которой в настоящее время имеется 9 должностей международных сотрудников и 7 должностей национальных сотрудников. Из 9 должностей международных сотрудников, утвержденных для Финансовой секции, 2 должности младших сотрудников по финансовым вопросам категории общего обслуживания были выделены для преобразования в должности национальных сотрудников. По мнению Миссии, остальных 7 должностей международных сотрудников будет достаточно для руководства этой деятельностью, обеспечения последовательности в работе и соблюдения финансовых правил и положений. В связи с этим штатное расписание Секции будет теперь включать должность главного сотрудника по финансовым вопросам, 3 должности руководителей групп, должность кассира и 2 должности младших сотрудников по финансовым вопросам, включая одного с соответствующей технической подготовкой, который будет выполнять функции системного администратора для программ Sun/Insight/Progen и будет посещать различные учебные мероприятия и семинары, проводящиеся за пределами Миссии.

Группа поддержки добровольцев Организации Объединенных Наций

- **Перераспределение 2 добровольцев Организации Объединенных Наций**
- **1 доброволец Организации Объединенных Наций из Канцелярии начальника Управления комплексного вспомогательного обслуживания и 1 доброволец из Группы по ВИЧ/СПИДу**

В соответствии с меморандумом о договоренности, подписанным Департаментом операций по поддержанию мира и добровольцами Организации Объединенных Наций, Бонн, один доброволец-руководитель программы (персонал ПРООН) и два других добровольца Организации Объединенных Наций должны быть приняты на службу и направлены в Группу поддержки добровольцев Организации Объединенных Наций в МООНЭЭ для обеспечения административной поддержки и руководства деятельностью 74 добровольцев Организации Объединенных Наций. После проведения обзора нынешней численности добровольцев, находящихся в составе МООНЭЭ, было решено удовлетворить эти кадровые потребности за счет имеющихся ресурсов. В связи с недавним изменением конфигурации контингентов и преобразованием трех секторов в два основных сектора и один подсектор на Востоке появилась возможность высвободить одну должность добровольца Организации Объединенных Наций из штата Канцелярии начальника Управления комплексного вспомогательного обслуживания и передать ее в Группу поддержки добровольцев Организации Объединенных Наций. Вторую должность добровольца для этой Группы можно получить за счет перераспределения одной должности из Группы по ВИЧ/СПИДу, как указывается в разделе «Компонент 1, основной гражданский компонент». В связи с этим запрашивается санкция на перераспределение этих 2 должностей.

II. Потребности в ресурсах

A. Сводная информация

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2006 года — 30 июня 2007 года)

Категория	Расходы	Ассигнования	Смета расходов	Разница	
	(2004/05 год)	(2005/06 год)	(2006/07 год)	Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4)=(3)-(2)	(5)=(4)÷(2)
Военный и полицейский персонал					
Военные наблюдатели	7 428,3	7 308,8	7 822,8	514,0	7,0
Воинские контингенты	78 122,0	72 288,9	70 262,5	(2 026,4)	(2,8)
Гражданская полиция	—	—	—	—	—
Регулярные полицейские подразделения	—	—	—	—	—
Итого	85 550,3	79 597,7	78 085,3	(1 512,4)	(1,9)
Гражданский персонал					
Международные сотрудники ^a	27 004,3	29 113,2	29 753,3	640,1	2,2
Национальные сотрудники ^b	1 190,9	1 065,0	1 198,4	133,4	12,5
Добровольцы Организации Объединенных Наций	2 917,8	2 540,1	2 564,7	24,6	1,0
Итого	31 113,0	32 718,3	33 516,4	798,1	2,4
Оперативные расходы					
Временный персонал общего назначения	—	—	635,5	635,5	100
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—	—
Консультанты	—	—	—	—	—
Официальные поездки	637,3	700,0	520,7	(179,3)	(25,6)
Помещения и объекты инфраструктуры	18 213,4	16 538,3	16 481,3	(57,0)	(0,3)
Наземный транспорт	5 215,5	5 873,7	6 094,5	220,8	3,8
Воздушный транспорт	18 715,7	21 869,7	22 471,8	602,1	2,8
Морской транспорт	—	—	—	—	—
Связь	5 880,4	5 993,0	5 760,8	(232,2)	(3,9)
Информационные технологии	2 117,5	1 425,1	1 088,5	(336,6)	(23,6)
Медицинское обслуживание	2 477,2	2 276,2	2 168,5	(107,7)	(4,7)
Специальное оборудование	1 448,1	1 412,9	1 387,7	(25,2)	(1,8)
Разные предметы снабжения, услуги и оборудование	8 962,6	8 259,5	7 055,9	(1 203,6)	(14,6)
Проекты с быстрой отдачей	—	—	—	—	—
Итого	63 667,7	64 348,4	63 665,2	(683,2)	(1,1)

Категория	Расходы	Ассигнования	Смета расходов	Разница	
	(2004/05 год)	(2005/06 год)	(2006/07 год)	Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4)=(3)-(2)	(5)=(4)÷(2)
Валовые потребности	180 331,0	176 664,4	175 266,9	(1 397,5)	(0,8)
Поступления по плану налогообложения персонала	4 000,9	4 477,5	3 563,7	(913,8)	(20,4)
Чистые потребности	176 330,1	172 186,9	171 703,2	(483,7)	(0,3)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	180 331,0	176 664,4	175 266,9	(1 397,5)	(0,8)

^a Смета расходов на 2005/06 год и на 2006/07 год рассчитана с учетом 5-процентного показателя вакансий.

^b Смета расходов на 2006/07 год рассчитана с учетом 2-процентного показателя вакансий по сравнению с 5-процентным в смете на 2005/06 год.

В. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

9. Ниже приводятся данные о потребностях на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, исчисленные по стандартным ставкам возмещения за основное имущество (аренда с обслуживанием) и за имущество, используемое на основе самообеспечения, и составляющих в общей сложности 25 133 900 долл. США:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная сумма
Основное имущество	
Воинские контингенты	13 420,3
Итого	13 420,3
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Помещения и объекты инфраструктуры	
Общественное питание (кухонное оборудование)	923,3
Канторское оборудование	715,8
Электротехническое оборудование	847,8
Средства малой механизации	559,2
Оборудование для прачечных и химчисток	773,2
Палаточное имущество	—
Оснащение жилых помещений	16,0
Разное имущество общего бытового назначения	1 563,1
Уникальное оборудование	—
Материалы для полевых защитных сооружений	—

<i>Категория</i>	<i>Сметная сумма</i>
Связь	
Аппаратура связи	3 041,3
Медицинское оборудование	
Медицинское обслуживание	1 906,5
Специальное оборудование	
Оборудование для обезвреживания боеприпасов	257,3
Аппаратура наблюдения	1 110,1
Оборудование для изготовления удостоверений	–
Средства противоядерной, биологической и химической защиты	–
Итого	11 713,6
Всего	25 133,9

<i>Коэффициенты для миссии</i>	<i>Процент</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Дата последнего пересмотра</i>
А. Применительно к районам миссии			
Коэффициент учета сложных природных условий	1,10	1 июля 2004 года	1 июля 2002 года
Коэффициент учета сложных оперативных условий	3,80	1 июля 2004 года	1 июля 2002 года
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	1,90	1 июля 2004 года	1 июля 2002 года
В. Применительно к стране, направившей контингент			
Коэффициент повышения расходов на транспортировку	0,25–3,50		

С. Профессиональная подготовка

10. Сметные потребности на профессиональную подготовку на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года составляют:

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Сметная сумма</i>
Консультанты	
Консультанты по вопросам профессиональной подготовки	–
Официальные поездки	
Официальные поездки, связанные с профессиональной подготовкой	109,0
Материалы, услуги и оборудование	
Оплата расходов, материалов и услуг, связанных с подготовкой	179,4
Итого	288,4

11. Миссия внедряет концепцию подготовки своих собственных инструкторов, с тем чтобы ее кандидаты, обучающиеся на курсах за пределами Миссии, могли после возвращения в нее обучать других сотрудников, сокращая тем самым расходы на поездки. В Миссии также поощряется обучение с использованием сетевых программ. В течение бюджетного периода в рамках нескольких запланированных курсов особое внимание будет уделяться потребностям в профессиональной подготовке сотрудников, отвечающих за оперативную безопасность помещений, оборудования и персонала.

III. Анализ разницы в объеме ресурсов¹

Справочная информация

В настоящем разделе излагаются важнейшие факторы, влияющие на каждый случай возникновения разницы в объеме ресурсов в соответствии с конкретными стандартными вариантами, охватываемыми четырьмя стандартными категориями, которые перечислены ниже.

Мандат: разница, обусловленная изменениями в сфере охвата или сфере применения охвата или изменениями в ожидаемых достижениях, связанных с мандатом;

Внешние факторы: разница, обусловленная действиями сторон или ситуациями, которые являются внешними по отношению к Организации Объединенных Наций;

Параметры для определения расходов: разница, обусловленная положениями, правилами и политикой Организации Объединенных Наций;

Управление: разница, обусловленная мерами в области управления, принимаемыми для достижения запланированных результатов более эффективным способом (например, путем изменения приоритетов или добавления определенных видов деятельности) или более результативным способом (например, путем принятия мер по сокращению персонала или объема оперативных вводимых ресурсов при сохранении прежнего объема деятельности) и/или связанная с вопросами выполнения работы (например, возникшая в результате занижения расходов или количества вводимых ресурсов, необходимых для осуществления определенного объема деятельности, или в результате задержек с наймом).

¹ Величина разницы в объеме ресурсов указана в тысячах долларов США.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Военные наблюдатели	514,0	7

• **Мандат: изменение в сфере охвата/в сфере применения мандата**

12. Увеличение запрашиваемых ассигнований по этому разделу связано с увеличением численности военных наблюдателей с 220 до 230 человек, как это было утверждено Советом Безопасности в его резолюции 1622 (2005).

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воинские контингенты	(2 026,4)	(2,8)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при прежнем объеме деятельности**

13. Эта разница в основном объясняется сокращением ассигнований на возмещение странам, предоставляющим войска, их расходов на содержание военнослужащих и расходов на принадлежащее контингентам имущество, используемое на основе самообеспечения, в результате сокращения предусмотренной в бюджете численности военнослужащих с 3184 до 3174 человек, а также сокращения потребностей, связанных с доставкой имущества, принадлежащего контингентам.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Международные сотрудники	640,1	2,2

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

14. Самым значительным фактором, обусловившим указанную разницу, является сокращение потребностей в плане налогообложения персонала с учетом доклада Комиссии по международной гражданской службе (A/60/30), в котором отмечена необходимость сокращения на 20 процентов объема ресурсов, поступающих по плану налогообложения персонала в целях устранения дисбалансов в Фонде уравнивания налогообложения. В связи с этим ставки налогообложения персонала были снижены в целях сокращения объема Фонда уравнивания налогообложения.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Национальные сотрудники	133,4	12,5

• Параметры для определения расходов: увеличение объема вводимых ресурсов при увеличении объема деятельности

15. Разница объясняется применением средней величины чистых окладов сотрудников, работающих по контрактам 300-й и 100-й серий, поскольку предполагается, что к июлю 2006 года 50 процентов национальных сотрудников будут переведены с контрактов серии 300 на контракты серии 100. Разница также частично объясняется предлагаемым увеличением числа сотрудников этой категории с 246 до 248 человек в результате перевода двух должностей международных сотрудников категории общего обслуживания в категорию должностей национальных сотрудников.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Временная помощь общего назначения	635,5	100

• Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при увеличении объема деятельности

16. В смете предусматривается создание в структуре Миссии Группы по вопросам поведения и дисциплины в соответствии с резолюцией 59/300 Генеральной Ассамблеи о всеобъемлющем обзоре стратегии ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Эта группа будет включать пять должностей международных сотрудников (1 должность класса С-5, 2 должности С-4, 1 должность С-2, 1 должность категории полевой службы) и 2 должности национальных сотрудников.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Официальные поездки	(179,3)	(25,6)

• Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

17. Разница объясняется тем, что расходы, связанные с официальными поездками в Центральные учреждения, покрываются теперь за счет средств Вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Кроме того, предусмотренные в бюджете потребности в ресурсах на покрытие путевых расходов, связанных с учебными поездками, сократились в связи с тем, что Миссия стремится осуществлять профессиональную подготовку своего персонала в районе ее действия.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Наземный транспорт	220,8	3,8

• Внешние факторы: изменение рыночных цен

18. Разница в основном объясняется увеличением расходов на горюче-смазочные материалы в связи с повышением цен на них с 0,52 долл. США за литр до 1,07 долл. США.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воздушный транспорт	602,1	2,8

• Внешние факторы: изменение рыночных цен

19. Разница в основном объясняется ростом цен на авиационное топливо. В смете на текущий период была заложена цена, составляющая 0,50 долл. США за литр. Рыночная цена на авиационное топливо в районе действий Миссии в настоящее время составляет 1 доллар США за литр.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Связь	(232,2)	(3,9)

• Параметры для определения расходов: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности

20. Разница в основном объясняется сокращением потребностей в плане закупок новой аппаратуры.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Информационные технологии	(336,6)	(23,6)

• Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности

21. Самым значительным фактором, обусловившим указанную разницу, является сокращение расходов на оплату услуг, связанных с информационными технологиями, в связи с заключением новых контрактов.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Медицинское обслуживание	(107,7)	(4,7)

• Параметры для определения расходов: уменьшение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности

22. Разница в основном объясняется сокращением объема сметных ассигнований, выделяемых для лечения сотрудников в медицинских учреждениях за пределами Миссии, а также ассигнований на медицинскую эвакуацию в связи с тем, что в плане медицинского обслуживания Миссия во все большей степени рассчитывает на собственные возможности.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	(1 203,6)	(14,6)

• Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

23. Разница в основном объясняется тем, что в ассигнованиях, выделяемых на проведение минной разведки и разминирование в связи с демаркацией границы, отпала необходимость, поскольку предполагается, что демаркация участков для установки пограничных знаков может быть отложена. Вместе с тем предусматриваются ассигнования на вспомогательный персонал, необходимый для оценки минной угрозы, управления информацией, планирования, координации и обеспечения качества, управления и оказания помощи в мобилизации ресурсов, а также ассигнования для оплаты предоставляемых на контрактной основе услуг по разминированию и обеспечению информированности о минной угрозе.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

24. В связи с финансированием Миссии Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) ассигновать сумму в размере 175 266 900 долл. США на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

б) начислить в виде взносов сумму, указанную в подпункте (а) выше, из расчета 14 605 575 долл. США в месяц при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении действия мандата Миссии.

V. Краткая информация о последующих мерах, принятых для выполнения решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 59/296, и просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей и Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций

A. Генеральная Ассамблея

Резолюция 59/296

Решения и просьбы в адрес Генерального секретаря

Меры, принятые для выполнения решений и просьб

Раздел I

Представлять ежегодный обзорный доклад о финансировании миссий по поддержанию мира, содержащий, в частности, информацию о тенденциях в отношении размера, состава и финансирования миссий по поддержанию мира, соответствующих событиях, связанных с операциями по поддержанию мира, усилиях по совершенствованию управления операциями по поддержанию мира и их функционирования и приоритетах в области управления на предстоящий год, а также о мерах, принятых для осуществления положений резолюции 59/296 (пункт 3).

Представить в проектах бюджетов отдельных операций по поддержанию мира на 2006/07 финансовый год соответствующую информацию о результатах мер по повышению эффективности, достигнутых благодаря осуществлению соответствующих положений резолюции 59/296 (пункт 4).

МООНЭЭ было поручено содействовать Совету Безопасности в обеспечении мирного разрешения спора между Эфиопией и Эритреей. Санкционированная численность военного персонала, утвержденная недавно Советом в его резолюции 1622 (2005), составляет 3404 военнослужащих, включая 230 военных наблюдателей. Нынешняя численность гражданского персонала составляет 228 международных сотрудников, 248 национальных сотрудников и 74 добровольца Организации Объединенных Наций.

МООНЭЭ постоянно принимает меры по улучшению предоставляемых ею услуг, что способствует повышению эффективности и сокращению тем самым расходов на содержание Миссии.

Раздел II: составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты

Постепенное внедрение системы составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, должно осуществляться в полном соответствии с резолюцией 55/231 Генеральной Ассамблеи (пункт 3).

Обеспечить, чтобы цель показателей достижения результатов заключалась не в оценке деятельности государств-членов, а, когда это возможно, в отражении вклада миссий по поддержанию мира в реализацию ожидаемых достижений и целей согласно их соответствующим мандатам (пункт 5).

В соответствии с резолюцией 55/231 МООНЭЭ указала ожидаемые конкретные результаты в своем предлагаемом бюджете.

МООНЭЭ представила показатели достижения результатов, которые отражают конкретные цели Миссии, касающиеся только ее мандата.

Представлять будущие бюджетные предложения в полном соответствии с резолюцией 55/231 Генеральной Ассамблеи (пункт 6).

Продолжать совершенствовать существующую систему составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и представлять более четкую финансовую информацию о всех компонентах миссий (пункт 7).

В полной мере учитывать оперативные, материально-технические и финансовые аспекты на этапе планирования операций по поддержанию мира путем увязки бюджета, ориентированного на конкретные результаты, с планами осуществления мандатов операций по поддержанию мира (пункт 8).

Раздел III: представление бюджета

Представлять в бюджетных документах необходимую имеющуюся информацию, в полной мере обосновывающую ресурсы, испрашиваемые Генеральным секретарем (пункт 2).

Обеспечить, чтобы Департамент операций по поддержанию мира и все миссии делали все возможное для обеспечения строгой бюджетной дисциплины и применения надлежащих механизмов контроля за исполнением бюджета (пункт 5).

Представление бюджетных предложений миссиями в Центральные учреждения должно быть частью функций руководителя миссии/специального представителя, связанных с руководством и подотчетностью (пункт 7).

Подтверждает, что в проектах бюджетов следует, насколько это возможно, отражать цели в области совершенствования управления и повышения эффективности, которые должны быть достигнуты, и излагать стратегии на будущее в этой связи (пункт 9).

Проводить обзор должностных функций на постоянной основе и определять уровень должностей в соответствии с меняющимися оперативными потребностями, а также фактически выполняемыми обязанностями и функциями в целях обеспечения максимально эффек-

МООНЭЭ представила свое бюджетное предложение на 2006/07 год в полном соответствии с резолюцией 55/231.

МООНЭЭ продолжает совершенствовать свою систему составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в целях представления более четкой финансовой информации о всех компонентах.

В бюджете на 2006/07 год МООНЭЭ учла оперативные, материально-технические и финансовые аспекты и увязала бюджет, ориентированный на конкретные результаты, с планом осуществления своего мандата.

Испрашиваемые ресурсы были полностью обоснованы в настоящем документе, а также в бюджете на 2006/07 год.

Бюджет исполнялся в строгом соответствии с Финансовыми правилами и положениями, касающимися деятельности Организации Объединенных Наций на местах, и параметрами, установленными Контролером.

МООНЭЭ учредила Комитет по обзору бюджета в составе старших руководителей, которые приняли участие в подготовке бюджета на 2006/07 год, в частности в процессе принятия решений относительно финансовых потребностей. Комитет напрямую сообщает о своих решениях Специальному представителю Генерального секретаря, которые рассматривает и утверждает бюджетные предложения.

МООНЭЭ постоянно принимает меры по улучшению своей деятельности, что привело к повышению эффективности и сокращению расходов, как это было отражено в настоящем проекте бюджета.

МООНЭЭ провела обзор должностных функций и уровней должностей в соответствии с новой структурой Миссии в 2005/06 году. МООНЭЭ вновь провела обзор своих кадровых потребностей и должностных функций при подготовке

тивного с точки зрения затрат использования ресурсов (пункт 10).

бюджета на 2006/07 год.

Раздел IV: обзор структуры управления всех операций по поддержанию мира

Обеспечить, чтобы остальные сложные операции провели испрошенный обзор и рационализировали свои структуры и доложили об этом в контексте соответствующих проектов бюджета (пункт 1).

МООНЭЭ обладает хорошо развитой организационной структурой с упорядоченной системой отчетности. В бюджете на 2006/07 год предлагается, чтобы в соответствии с указанием Департамента операций по поддержанию мира Секция охраны была напрямую подотчетна Специальному представителю Генерального секретаря, а не Главному административному сотруднику.

Следить за изменением структур отдельных операций по поддержанию мира, с тем чтобы избегать дублирования функций и чрезмерно большой доли должностей высокого уровня, с учетом мандатов, сложностей и особенностей каждой миссии (пункт 2).

МООНЭЭ внимательно следит за своей существующей структурой и будет изменять ее, по мере необходимости, чтобы избежать дублирования функций и чрезмерно большой доли должностей высокого уровня. Миссия провела обзор кадровых ресурсов, в ходе которых начальники секций были обязаны обосновать свои нынешние кадровые потребности.

Принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности миссий по поддержанию мира, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности (пункт 11).

В марте 2005 года Департамент операций по поддержанию мира провел всеобъемлющую оценку положения в области безопасности, в которой была отмечена неадекватность мер по охране здания штаб-квартиры МООНЭЭ в Асмэре и других объектов этой миссии. Было рекомендовано соорудить в качестве одной из первых линий обороны двойниковую стену вокруг всего внешнего района здания штаб-квартиры МООНЭЭ в Асмэре. Кроме того, в соответствии со стандартами безопасности должны быть сооружены надлежащие ворота. Это предложение было отклонено эритрейскими властями. Более того, от правительства до сих пор ожидается ответ на предложение перевести штаб-квартиру МООНЭЭ из Асмэры в другое место. Что касается отделения в Аддис-Абебе, то были предоставлены дополнительные охранники.

Провести обзор уровня должностей и функций сотрудников по протоколу с учетом соответствующих замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (пункт 12).

Неприменимо.

Раздел VI: разоружение, демобилизация (включая реориентацию) и реинтеграция

Программы разоружения, демобилизации и реинтеграции являются крайне важной частью мирных процессов и комплексных операций по поддержанию мира, утвержденных Советом Безопасности, и следует укреплять координацию деятельности по этим программам в рамках комплексного подхода. (пункт 3)

Неприменимо.

Подчеркивает важность четкого описания соответствующих функций миссий по поддержанию мира и всех других соответствующих сторон (пункт 4).

Неприменимо.

Подчеркивает необходимость укрепления сотрудничества и координации между различными сторонами в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами для обеспечения эффективного использования ресурсов и согласованности действий на месте при осуществлении программ разоружения, демобилизации и реинтеграции (пункт 5).

Неприменимо.

Представлять четкую информацию о ресурсных потребностях в области разоружения, демобилизации и реинтеграции и о соответствующих связанных и не связанных с должностями расходах (пункт 6).

Неприменимо.

Представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии комплексные стандарты в отношении разоружения, демобилизации и реинтеграции (пункт 8).

Неприменимо.

Раздел VII: проекты с быстрой отдачей

Упорядочить процесс осуществления проектов с быстрой отдачей и обеспечить их осуществление в полном объеме в запланированные сроки.

Осуществлению проектов с быстрой отдачей в значительной степени помешали события в районе действия Миссии, а также нехватка сотрудников, которые курировали и координировали бы проекты гуманитарной деятельности.

Раздел VIII: профессиональная подготовка, набор сотрудников и персонал на местах

Постановляет до завершения разработки всеобъемлющей стратегии профессиональной подготовки ограничить профессиональную подготовку гражданского персонала, которую он проходит за пределами штабов миссий, профессиональной подготовкой по конкретным вопросам, касающимся осуществления мандата данной миссии, эффективного функционирования миссии и должностных функций, или проводить ее, если это эффективно с точки зрения затрат (пункт 1).

МООНЭЭ поощряет участие персонала в любых курсах подготовки инструкторов, с тем чтобы они могли по возвращении в Миссию организовывать обучение для других сотрудников, сокращая тем самым число требующихся внешних семинаров. Чтобы сократить расходы на поездки, инструкторов/поставщиков приглашают, по мере возможности, проводить подготовку в районе действия Миссии. Кроме того, поощряется онлайн-обучение.

Обеспечить, чтобы стратегия профессиональной подготовки предусматривала удовлетворение потребностей национального персонала в профессиональной подготовке для целей укрепления потенциала в районе миссии (пункт 3).

Обеспечить, чтобы персонал во всех операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира располагал соответствующими возможностями для профессиональной подготовки (пункт 4).

Просит Генерального секретаря шире использовать национальный персонал (пункт 5).

Докладывать о ходе работы по достижению общего целевого показателя доли должностей категории общего обслуживания и категории полевой службы, заполняемых сотрудниками, направляемыми из Центральных учреждений, который не должен превышать 5 процентов от утвержденной численности должностей этих категорий во всех миссиях (пункт 6).

Подтверждает, что набираемые на местной основе сотрудники могут приниматься на службу в качестве международного персонала только путем использования обычного процесса набора, в рамках которого они претендуют на международные должности в другой миссии наряду с другими внешними кандидатами (пункт 7).

Обеспечить, чтобы высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности служил главным критерием при приеме на службу, с должным уче-

Национальные сотрудники имеют доступ ко всем внутриорганизационным учебным курсам, которые включают в себя курсы обучения навыкам применения информационных технологий и курсы языковой подготовки. Кроме того, они могут бесплатно участвовать во всех курсах и онлайн-подготовке, организуемых Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций.

Выполнено.

В 2004/05 году МООНЭЭ провела оценку кадровых ресурсов, по итогам которой две должности международных сотрудников категории общего обслуживания были преобразованы в должности национальных сотрудников категории общего обслуживания. В июле 2005 года была проведена вторая оценка; однако на тот момент больше никаких должностей не было реклассифицировано по ряду причин, в том числе из-за недавнего упразднения 14 должностей категории полевой службы и международных сотрудников категории общего обслуживания, нехватки технического опыта, политической сложности и конфиденциальности этого вопроса и административных требований.

МООНЭЭ представила Департаменту операций по поддержанию мира информацию о должностях международных сотрудников категории общего обслуживания и международном персонале. Миссия ожидает получения от Службы кадрового управления и поддержки дальнейших инструкций и указаний насчет того, как должен решаться этот вопрос.

Выполнено.

МООНЭЭ в координации со Службой кадрового управления и поддержки добивается того, чтобы это требование выполнялось на основе

том принципа справедливого географического распределения, в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций (пункт 8).

Вносить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи вопрос о создании той или иной должности, если предусмотренные для нее функции по своему характеру являются постоянными и ее создание поэтому является обоснованным, когда речь идет о практике найма индивидуальных подрядчиков или лиц по контрактам на закупки для выполнения постоянных по характеру функций (пункт 11).

Раздел XI: участие добровольцев Организации Объединенных Наций

Добровольцев не следует использовать вместо персонала, набираемого на утвержденные должности для осуществления утвержденных программ и мероприятий, и не следует стремиться их использовать по финансовым соображениям (пункт 3).

В отношении добровольцев действуют те же обязательства и обязанности, включая стандарты поведения, которые действуют в отношении персонала Организации Объединенных Наций (пункт 5).

Раздел XVI: закупки

Все миссии по поддержанию мира должны действовать в соответствии с их планами закупок в целях использования преимуществ, обусловливаемых надлежащим планированием закупочной деятельности (пункт 5).

Продолжать следить за случаями чрезмерно продолжительной реализации заказов на закупки в миссиях по поддержанию мира и принимать меры в связи с такими случаями (пункт 6).

Раздел XVII: управление имуществом

Департамент операций по поддержанию мира должен обеспечивать осуществление всеми миссиями программы замены имущества на экономической основе и в строгом соответствии с руководящими принципами в отношении срока службы имущества (пункт 1).

Руководители операций по поддержанию мира должны принимать эффективные меры для обеспечения инвентарного контроля, пополнения запасов и применения обоснованных процедур списания в случае ликвидации имущества, в котором отпала необходимость или которое стало непригодным для использования (пункт 2).

транспарентного и конкурентоспособного найма.

Эта практика была прекращена Миссией 14 ноября 2005 года. Оперативные потребности различных служб будут удовлетворяться путем использования услуг местных компаний.

Выполнено.

Выполнено.

Секция закупок составляет план закупок исходя из соответствующего плана закупок Миссии. Все секции обязаны закупать свое оборудование, запасные части и принадлежности в соответствии с планом закупок Миссии.

Секция закупок следит за закупочной деятельностью Миссии в целях своевременного выявления и устранения случаев чрезмерно продолжительной реализации закупок.

Миссия строго соблюдает руководящие принципы в отношении срока службы имущества, которое заменяется лишь после истечения срока его эксплуатации.

Миссия принимает все необходимые меры для обеспечения контроля за имуществом в рамках проводимых ею проверок и инвентарного учета, ведущегося хозрасчетными подразделениями. Эти подразделения контролируют пополнение запасов в соответствии с бюджетом и ежегод-

Обеспечить заключение официальных письменных соглашений, включающих такие элементы, как финансовая компенсация и ответственность, с другими органами системы Организации Объединенных Наций до временной передачи им ресурсов, принадлежащих одной из операций по поддержанию мира (пункт 3).

Следует дать высокую оценку неустанным усилиям по расширению взаимодействия между миссиями, в частности осуществляющими деятельность в одном и том же регионе. Соответствующие миссии должны ясно понимать положения любого соглашения о временной передаче или совместном использовании имущества миссий, которое должно быть закреплено в официальных документах, с учетом того, что операции по-прежнему индивидуально несут ответственность за подготовку их бюджетов и надзор за их исполнением, а также за осуществление контроля за их имуществом и материально-техническим обеспечением (пункт 4).

Раздел XIX: авиаперевозки

Должны быть приняты все необходимые меры для обеспечения надлежащей подготовки сотрудников, занимающихся авиаперевозками, как это предусмотрено в Руководстве по авиаперевозкам (пункт 1).

Следует продолжать проведение проверок качества авиационных услуг и их оценки в миссиях на предмет подтверждения полного соблюдения установленных стандартов (пункт 2).

Обеспечить более четкое определение потребностей в ресурсах на авиаперевозки в проектах бюджетов, с тем чтобы они в большей степени соответствовали факти-

чным планом закупочной деятельности. Миссия следит за тем, чтобы списание имущества проводилось в соответствии с руководящими принципами, и она имеет для этой цели отдельное подразделение по списанию имущества.

Предпринятые на местах усилия в целях определения механизма, который взимал бы с учреждений плату за предоставляемые услуги и оборудование, оказались безуспешными. Департамент операций по поддержанию мира сообщил Миссии, что в настоящее время разрабатывается глобальный стандартизированный механизм взимания платы за такие услуги и оборудование, который будет официально распространяться и внедряться.

МООНЭЭ по-прежнему несет ответственность за подготовку своего бюджета и надзор за его исполнением и осуществление контроля за своим имуществом и материально-техническим обеспечением.

Начиная с 2004/05 года Секция воздушного транспорта МООНЭЭ осуществляет для новых сотрудников, нанимаемых в эту секцию МООНЭЭ, программу профессиональной подготовки, разработанную Секцией воздушных перевозок Отдела материально-технической поддержки. Ежегодные потребности в профессиональной подготовке отражены в годовом бюджете.

Процедуры обеспечения безопасности полетов МООНЭЭ полностью соответствуют требованиям в отношении техники безопасности, установленным Департаментом операций по поддержанию мира.

Потребности в ресурсах для Секции воздушного транспорта МООНЭЭ в бюджете на 2006/07 год рассчитывались исходя из нынеш-

ческому объему перевозок, принимая во внимание завышение бюджетных ассигнований на авиаперевозки в некоторых операциях по поддержанию мира (пункт 3).

них расценок (по состоянию на август 2005 года) и фактического объема авиаперевозок за 2004/05 год.

Раздел XXI: показатели соотношения числа автотранспортных средств и единиц информационной техники и численности сотрудников

Операции по поддержанию мира должны соблюдать нормативные показатели с учетом мандатов, сложности и масштабов отдельных операций по поддержанию мира (пункт 2).

МООНЭЭ соблюдает нормативные показатели, а именно: старшие руководители Миссии (Д-1 и выше) — 1:1; основной международный гражданский персонал — 2:5; международный гражданский персонал в Управлении общего вспомогательного обслуживания — 2:5; международный гражданский персонал в канцелярии начальника Управления административного обслуживания — 4:5; добровольцы Организации Объединенных Наций — 4:5; военные наблюдатели и сотрудники по вопросам безопасности — 2:5; военно-штабной персонал — 4:5.

Все миссии должны обеспечить, чтобы фактический показатель соотношения для числа тяжелых/средних автотранспортных средств не превышал установленного нормативного показателя 1:1, и обосновывать любой отход от этого нормативного показателя (пункт 3).

Миссия соблюдает показатель соотношения для числа тяжелых/средних автотранспортных средств в размере 1:1.

Шире применять меры экономии при обеспечении гражданского персонала миссий полноприводными автотранспортными средствами, в частности старших сотрудников уровней Д-1 и выше, но не только сотрудников этих уровней, с учетом того, что не должно превышать существующее соотношение для полноприводных автотранспортных средств, и доложить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии о выполнении этой просьбы в контексте обзорного доклада (пункт 5).

Большинство полноприводных автотранспортных средств предоставлено в распоряжение гражданских сотрудников, военных наблюдателей, военно-штабного персонала и старших руководителей Миссии (Д-1 и выше).

Постепенно перейти от соотношения «один принтер на одно автоматизированное рабочее место» к меньшему соотношению и незамедлительно применять в тех случаях, когда это эффективно с точки зрения затрат и целесообразно, соотношение «один принтер на четыре настольных компьютера» для всех автоматизированных рабочих мест в миссиях по поддержанию мира, в Центральном учреждениях и на местах (пункт 6).

МООНЭЭ постепенно сокращает число принтеров в целях улучшения их соотношения к числу рабочих мест в 2005/06 и 2006/07 финансовых годах, в результате чего к концу 2006/07 года общее число принтеров будет сокращено с 518 до 322. Главным административным сотрудником в этой связи был издан административный циркуляр, в котором поддерживается разработанный Группой по информационным технологиям план списания и ликвидации устаревших принтеров.

Отложить рассмотрение вопроса о выделении новых ассигнований на настольные компьютеры, принтеры и портативные компьютеры в Центральных учреждениях и на местах, за исключением новых миссий, а также миссий, расширяемых в соответствии с мандатами Совета Безопасности, а также для целей замены в строгом соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи, до представления Управлением служб внутреннего надзора доклада о всеобъемлющей управленческой проверке применяемой в Департаменте операций по поддержанию мира практики, о которой говорится в пункте 4 раздела IV резолюции 59/296 (пункт 7).

Раздел XXII: контракты на пайки

Обеспечить, чтобы все миссии следили за системами управления качеством у поставщиков продовольствия и оценивали их для обеспечения соответствия качества продовольствия и санитарных условий установленным стандартам (пункт 2).

Провести анализ эффективности затрат на использование механизма независимой инспекции для проверки выполнения подрядчиками и поставщиками всех условий контрактов в отношении качества, санитарных норм и планов поставок (пункт 3).

МООНЭЭ соблюдает резолюцию 59/296 по этому вопросу. В 2005/06 году были существенно сокращены новые ассигнования на настольные компьютеры, принтеры и портативные компьютеры, в результате чего сократилось общее число единиц оборудования по всем вышеуказанным категориям. На 2006/07 год не предусматривается никаких ассигнований на блокнотные или настольные компьютеры.

МООНЭЭ внедрила на различных уровнях системы контроля за качеством в целях обеспечения того, чтобы качество продовольствия и санитарно-гигиенические условия соответствовали установленным стандартам.

Миссия создала у себя внутренний механизм проверки.

В. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

(A/59/736/Add.10)

Консультативный комитет отмечает, что прекращение использования реактивного самолета представительского класса было обусловлено ожидавшимся разрешением на совершение прямых полетов между Асмэрой и Аддис-Абебой. Поскольку разрешение получено не было, Комитет не возражает против дальнейшего использования этого типа самолета на данном этапе (пункт 33).

Комитет ожидает, что данные, которые Миссия будет собирать по всем компонентам в дальнейшем, позволят добиться дополнительных улучшений в деле разработки критериев, которые будут способствовать проведению более эффективных сравнений в будущем (пункт 8).

Миссия и Департамент операций по поддержанию мира провели обзор потребностей в авиационном имуществе, и в предлагаемый бюджет не было заложено никаких ассигнований на реактивный самолет представительского класса.

Данные, собранные МООНЭЭ за отчетный 2004/05 год, будут использоваться для определения масштабов деятельности, исходя из которых в свою очередь будет подготавливаться проект ориентированного на конкретные результаты бюджета на 2006/07 год. Любые отклонения будут надлежащим образом обоснованы.

Во вспомогательном компоненте представления бюджета приводятся показатели предоставляемых услуг, которые позволяют производить оценку повышения эффективности управления (см. A/59/616, компонент 3, запланированная деятельность). Вместе с тем имеются возможности для дальнейших усовершенствований, особенно в тех случаях, когда Миссия, как представляется, не в состоянии контролировать положение дел, касающееся показателей достижения результатов, или когда главная ответственность лежит на других учреждениях системы, а Миссия лишь осуществляет наблюдение или надзор за проводимой деятельностью. Такие сдерживающие факторы, если они существуют, могли бы отражаться во внешних факторах. Комитет также считает, что элемент компонентов, касающийся людских ресурсов, нуждается в дополнительном уточнении в целях избежания дублирования мероприятий (пункт 9).

Хотя Комитет считает, что для опытных сотрудников мобильность и готовность выполнять требования новых миссий являются хорошими качествами, ситуацию следует держать под контролем для недопущения подрыва деятельности Миссии. Необходимо принять меры для отыскания путей удержания необходимых опытных сотрудников (пункт 20).

Консультативному комитету было сообщено, что 5 ноября 2004 года Генеральный секретарь направил президенту Эритреи письмо, в котором он затронул три особенно важных вопроса, касающихся повседневной деятельности МООНЭЭ:

Рекомендация принимается к сведению. МООНЭЭ будет более тщательно учитывать внешние факторы путем определения условий, которые не поддаются контролю Миссии, но от которых может зависеть успех ее деятельности. При планировании межучрежденческих мероприятий будут четко указываться учреждения-участники и роль МООНЭЭ.

Ситуация держится под контролем. Решение Миссии не заполнять 61 неосновную должность, которые было решено сократить, способствовало тому, что в период, закончившийся 30 июня 2005 года, доля вакантных должностей составляла 21,7 процента. В целях удовлетворения оперативных потребностей предпринимаются, как правило, все усилия для удержания сотрудников до тех пор, пока им не будет найдена замена, хотя при этом обеспечивается также, чтобы не ущемлялись интересы каждого отдельного сотрудника. Постоянно предпринимаются также усилия в целях предоставления сотрудникам Миссии соответствующих стимулов в рамках установленных правил Организации Объединенных Наций, например для них организуется профессиональная подготовка и был создан комиссионный магазин. Тем не менее, поскольку МООНЭЭ является несемейным местом службы и ограничены возможности для социальной жизни и полетов в другие страны, Миссия сталкивается с определенными трудностями при попытке удержать опытных сотрудников.

Постоянно предпринимаются усилия по устранению этих ограничений, которые создают финансовую и оперативную нагрузку на МООНЭЭ. Прямое воздушное сообщение между Асмэрой и Аддис-Абебой до сих пор не было налажено, несмотря на следующие дейст-

а) прямое воздушное сообщение между Асмэрой и Аддис-Абебой

б) содействие в поиске помещений для перевода, по соображениям безопасности, штаба МООНЭЭ в другое место;

с) восстановление дорожного сообщения между Асмэрой и Кереном через Баренту.

Консультативный комитет считает, что эти оперативные трудности, имеющие серьезные финансовые последствия и последствия с точки зрения безопасности для повседневной работы Миссии, следует продолжать обсуждать на самом высоком уровне [см. резолюцию 1586 (2005) Совета Безопасности] (пункты 25 и 26).

Комитет считает, что дополнительная экономия может быть достигнута по статье потребностей в области информационной технологии, поскольку количество единиц оборудования, которое Миссия планировала приобрести, можно скорректировать с учетом продолжающегося сокращения штатов (пункт 40).

вия, предпринятые с целью решения этой проблемы:

а) до сих пор не получен ответ на письмо Генерального секретаря по этому вопросу от 5 ноября 2004 года на имя президента Эритреи;

б) был проведен обмен сообщениями и состоялся ряд встреч между МООНЭЭ и властями Эфиопии в связи с вопросом о прямом воздушном сообщении. Однако эти усилия были безуспешными ввиду главным образом неучастия той или иной стороны, считающейся ключевой для решения этой проблемы.

Несмотря на непрерывно предпринимаемые Миссией усилия, так и не было найдено подходящее место, куда можно было бы перевести штаб-квартиру МООНЭЭ из Асмэры.

Что касается дорожного сообщения между Асмэрой и Кереном через Баренту, то оно до сих пор закрыто для транспортных средств МООНЭЭ. Эта дорога была временно открыта в сентябре 2004 года (13–19 сентября) в качестве жеста доброй воли, когда на свой пост заступил новый Командующий Силами. Дорога была вновь открыта в январе 2005 года, чтобы облегчить замену иорданского батальона, причем власти указали, что эта дорога всегда будет открываться для замены контингентов. Важно отметить, что дорогу никогда не перекрывали для подрядчиков МООНЭЭ, доставляющих товары в Миссию.

МООНЭЭ подтверждает, что с учетом сокращения штатов информационной техники было приобретено на 470 единиц меньше. В результате были произведены закупки для замены лишь 106 настольных компьютеров, 2 портативных компьютеров, 24 принтеров и 5 серверов.

Кроме того, было решено, что в предстоящий бюджетный период не будут заменены никакие настольные или портативные компьютеры.

Комитет считает, что следует разработать единообразные процедуры возмещения партнерами расходов. Между тем Миссии следует быть бережливой и следить за расходованием средств (пункт 43).

Рекомендация принимается к сведению. МООНЭЭ будет продолжать следить за поддержкой, оказываемой другим учреждениям Организации Объединенных Наций, и за связанными с этим расходами. Получающим такую помощь учреждениям будет предложено возместить расходы, как только для этого будут установлены единообразные процедуры.

С. Комиссия ревизоров

(A/59/5 (vol. II))

Комиссия вновь отметила сохраняющиеся на протяжении длительных периодов времени статьи дебиторской задолженности в действующих миссиях (МООНЭЭ, МООНРЗС, МООНПВТ, МООННГ и СПРООН)... Комиссия рекомендует Администрации продолжать предпринимать шаги по обеспечению совершенствования миссиями управления дебиторской задолженностью, которая остается непогашенной в течение длительного периода времени, и провести повторный анализ их систем для обеспечения точного составления временной структуры дебиторской задолженности (пункты 66 и 68).

МООНЭЭ принимает меры в связи с давней задолженностью. Информация о дебиторской задолженности стран, предоставляющих войска, была препровождена Департаменту операций по поддержанию мира, с тем чтобы он рассмотрел вопрос о непогашенных долгах совместно с соответствующими постоянными представительствами в Нью-Йорке.

Хотя в целом выверка банковских ведомостей готовится и проводится надлежащим образом, было отмечено несколько случаев, когда этого не делалось... При выверке банковских ведомостей МООНЭЭ были выявлены невыверенные позиции, сохранявшиеся в течение длительного времени. Комиссия рекомендует Администрации обеспечить соблюдение надлежащих процедур управления банковскими счетами и денежной наличностью (пункты 70(с) и 71).

Эти суммы были выверены, и теперь период обработки выверенных банковских ведомостей и невыверенных сумм составляет примерно один-два месяца после завершения рассматриваемого периода.

МООНЭЭ сообщила, что в период с апреля по июнь 2004 года была произведена оплата 223 дней проживания в гостинице, применительно к которой установлена самая высокая ставка суточных участников Миссии, в то время как имелась возможность использовать менее дорогостоящие услуги гостиницы аналогичного класса. Дополнительные расходы в связи с проживанием в этой гостинице на 25 процентов превысили расходы по базовой ставке, которые составили бы 36 572 долл. США. Комиссия считает, что, помимо вопроса о фактических

Прилагаются усилия для обеспечения того, чтобы сотрудники не останавливались в дорогостоящих гостиницах.

В ответ на это критическое замечание ревизоров Секция охраны МООНЭЭ провела оценку гостиниц в обоих столичных городах, где действует Миссия. В результате было выявлено несколько гостиниц, которые не только удобны для проживания, но и являются удовлетвори-

Просьба/рекомендация

расходах в денежном выражении, в связи с такой практикой возникает проблема подотчетности на уровне удостоверяющих сотрудников. Комиссия рекомендует Департаменту операций по поддержанию мира обеспечивать строгое соблюдение административных инструкций, касающихся выплаты надбавок и пособий по специальным ставкам (пункты 243 и 244).

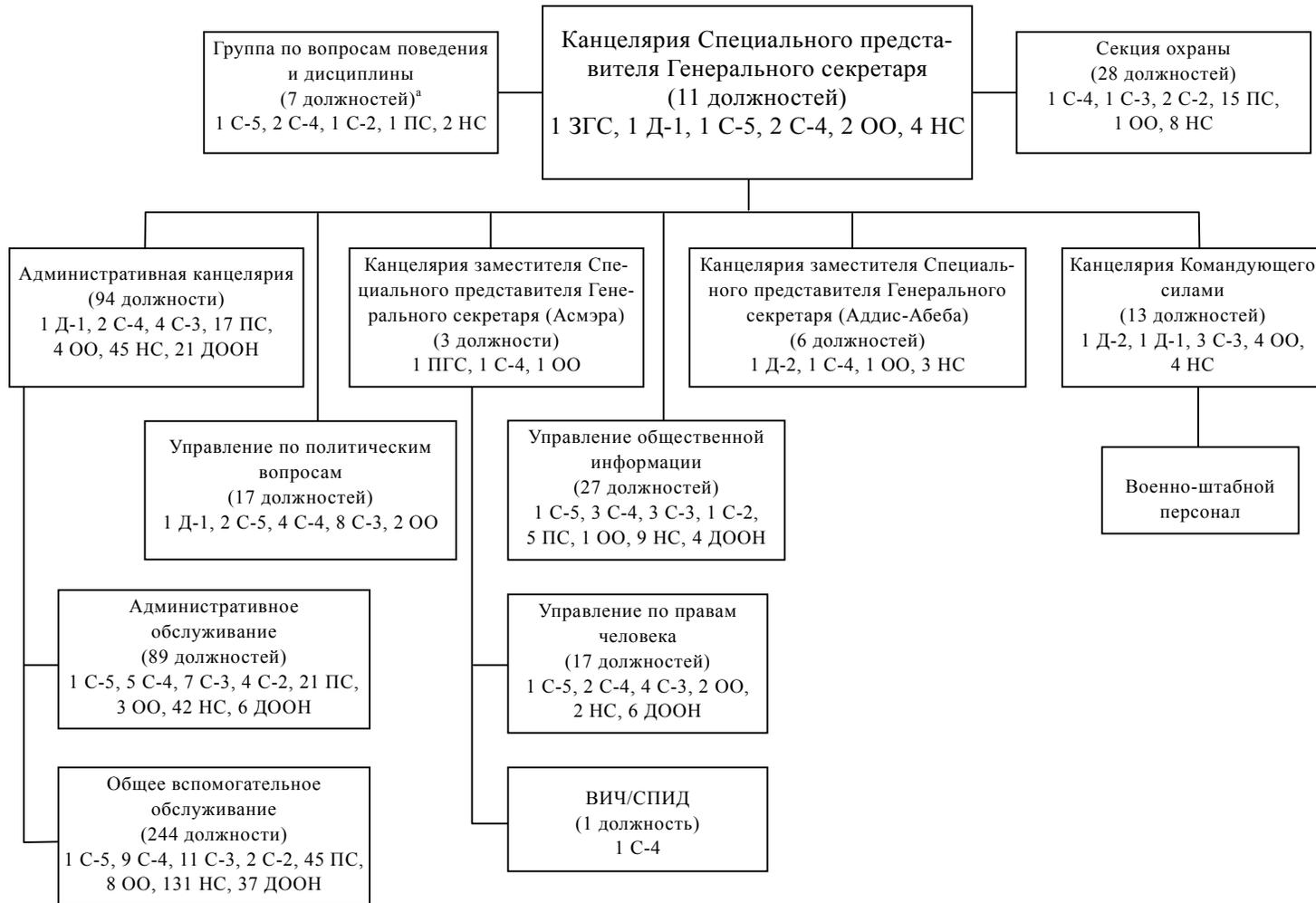
Меры, принятые для выполнения просьбы/рекомендации

тельными в плане безопасности для временного размещения персонала МООНЭЭ. 23 мая 2005 года Главный административный сотрудник направил персоналу МООНЭЭ циркуляр, содержащий эту информацию.

Приложение

Организационные схемы*

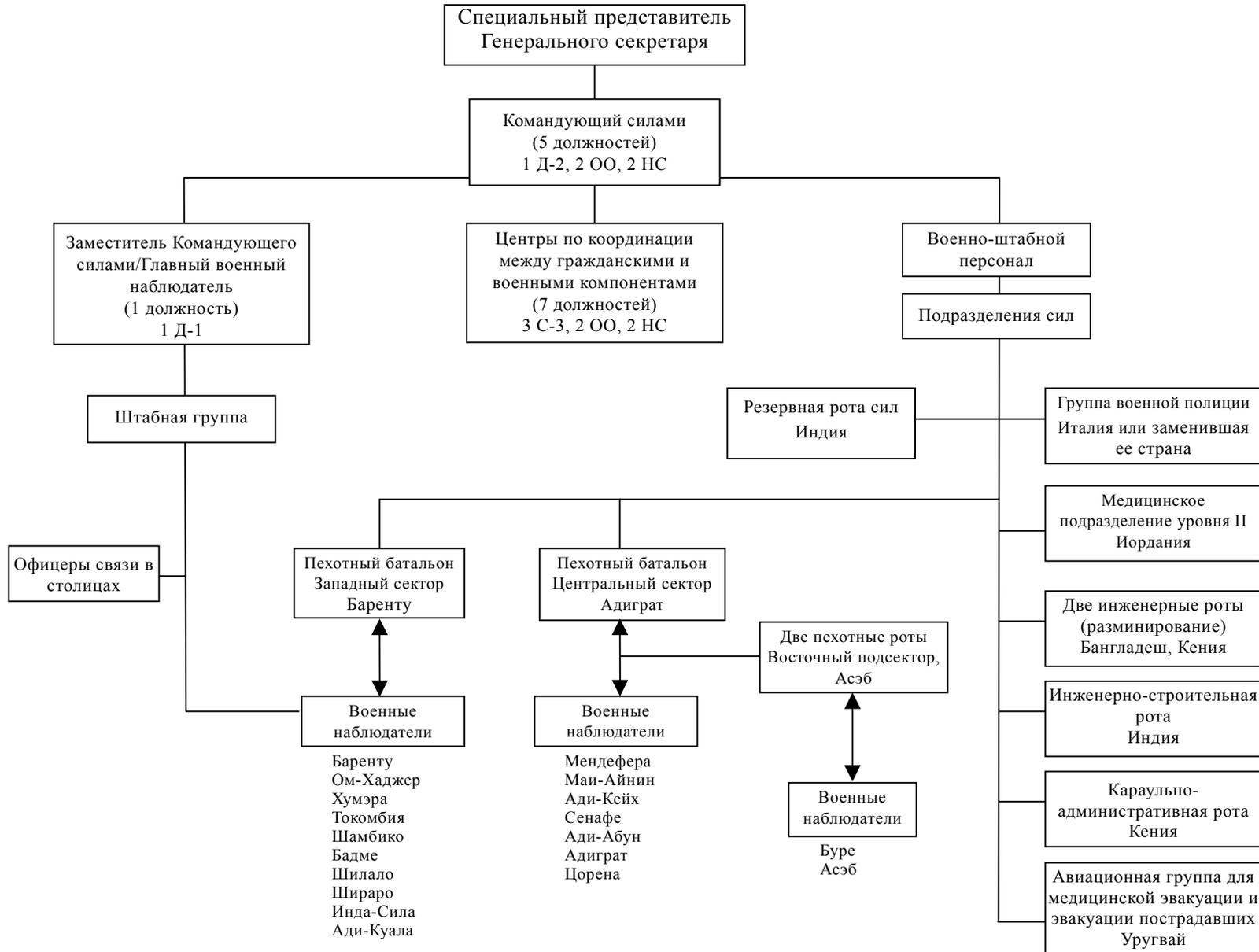
А. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее



* Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПГС — помощник Генерального секретаря; ПС — полевая служба; ОО — общее обслуживание; НС — национальный сотрудник; ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций.

^a Финансируется за счет временной помощи общего назначения.

В. Военный компонент



С. Административное подразделение

